

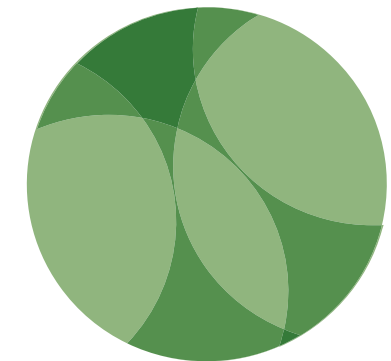
Agences Partenaires

- **African Canadian Social Development Council**
(416) 658-5100
- **Alexandra Park Community Centre**
(416) 603-9603
- **Alexandra Park Neighbourhood Learning Centre**
(416) 591-7384
- **Atkinson Co-op**
(416) 504-6993
- **Canadian Race Relations Foundation**
(416) 952-3500
- **Canadian Arab Federation**
(416) 493-8635
- **Community Social Planning Council of Toronto**
(416) 351-0095
- **Co-operative Housing Federation of Toronto**
(416) 465-8688
- **Council of Agencies Serving South Asians**
(416) 979-8611
- **Davenport-Perth Neighbourhood Centre**
(416) 656-8025
- **Delta Family Resource Centre**
(416) 747-1172
- **Eastview Community Neighbourhood Centre**
(416) 393-6354
- **Fort York Food Bank**
(416) 203-3011
- **Hispanic Development Council**
(416) 516-0851
- **Hong Fook Mental Health Association**
(416) 493-4242
- **Jamaican Canadian Association**
(416) 746-5772
- **Jane Finch Community Legal Services**
(416) 398-0677
- **Jane/Finch Concerned Citizens Organization**
(416) 880-2870
- **Justice for Children and Youth**
(416) 920-1633
- **Kensington-Bellwoods Community Legal Services**
(416) 924-4244

- **Midaynta Association of Somali Serving Agencies**
(416) 544-1992
- **NEW Experiences for Newcomer Women**
(416) 469-0196
- **Ontario Council of Agencies Serving Immigrants**
(416) 322-4950
- **Regent Park Neighbourhood Initiative**
(416) 981-6738
- **Scadding Court Community Centre**
(416) 392-0335
- **Schizophrenia Society of Ontario**
(416) 449-6830
- **South Asian Family Support Services**
(416) 431-4847
- **South Asian Legal Clinic of Ontario**
(416) 542-9146
- **South Asian Women's Centre**
(416) 537-2276
- **St. Christopher House**
(416) 848-7980
- **St. Stephen's Community House**
(416) 925-2103
- **Street Health**
(416) 921-8668
- **The 519 Church Street Community Centre**
(416) 392-6878
- **Toronto Community Housing**
(416) 981-5500
- **Toronto Police Accountability Coalition**
(416) 977-5097
- **Toronto Police Service**
(416) 808-2800
- **YMCA Youth Intervention and Outreach Services**
(416) 504-1710



Procédures pour Introduire une Plainte à la Police



CEAPC

**COMMUNITY EDUCATION &
ACCESS TO POLICE COMPLAINTS
DEMONSTRATION PROJECT**



Language: French

Introduction à l'ECAPP

Le but de l'ECAPP est de assurer que le système de plaintes à la police est accessible et disponible aux besoins spécifiques des membres de la communauté ainsi que d'offrir des opportunités pour leur education.

Nous avons 33 communautés partenaires qui nous assistent à atteindre ce but en vous aidant à:

- Apprendre davantage sur les procédures des plaintes policières
- Introduire une plainte dans un environnement communautaire
- Pourvoir une interprétation linguistique si nécessaire
- Répondre à vos préoccupations avec assurance
- Vous offrir des opportunités pour vous éduquer sur vos droits Etablir des ponts entre la communauté et la Police

Qu'est-ce qu'une plainte policière?

Une plainte policière peut être subdivisée en trois categories:

1. **Plainte contre un service:** "Pourquoi la Police a-t-elle pris trop de temps pour venir chez moi après que je les ai appelé?"

2. **Plainte contre la politique:** "Pourquoi la Police a-t-elle une politique de fouiller ma maison après que j'ai introduit une plainte relative à la disparition de mon fils?"

3. **Plainte contre la conduite de la police:**"ce type de plainte se réfère au comportement d'un officier de police. Elle vous explique dans vos propres mots pourquoi vous avez été offensé (e) par les actes d'un officier de police.

Introduire une Plainte

Les points essentiels pour introduire une plainte comprennent:

- Vous devez être **personnellement affecté (e)** par l'incident pour introduire une plainte.
- La plainte doit être faite endéans **6 mois** depuis que l'incident s'est produit.
- La plainte doit être faite par **écrit**. Nous pouvons vous aider à écrire votre plainte mais vous devrez la signer.

Il est important de connaître le **nom de l'officier de police ainsi que le numéro de son macaron** Vous avez le droit d'obtenir toute cette information,. Aussi n'oubliez pas d'écrire l'information suivante :

- La description physique de l'officier
- La date, l'heure et l'endroit exact où l'incident s'est produit
- Noms et adresses des témoins

Ce qui a été dit et fait par vous-même, la police et toute autre personne qui était impliquée.

Vous devrez introduire votre plainte à travers le Centre Communautaire Scadding Court ou à travers un de nos partenaires dans ce projet (voir liste au verso), ou par internet en remplissant un formulaire sur le site web:

www.scaddingcourt.org
www.torontopolice.on.ca
www.occps.on.ca

Après avoir envoyé votre Plainte

Après avoir envoyé votre plainte, votre dossier sera amené au bureau du Chef de la Police. Endéans 30 jours, le Chef de la Police va déterminer si oui ou non votre incident exige un suivi d'enquête. Vous recevrez une lettre écrite faisant suite à cette décision.Si vous n'êtes pas content(e) de la décision du Chef, venez nous voir à propos des options que vous avez comme par exemple introduire un appel auprès de la Commission Civile de l'Ontario sur les services de la Police (OCCPS), service que vous pouvez appeler par téléphone au (416) 326-1119 ou par un appel gratuit au 1-888-515-5005.

Importance d'introduire une Plainte

Quand vous introduisez une plainte, elle va être placée dans le dossier de l'officier de police. Si la méconduite de l'officier continue, et que plusieurs plaintes sont reçues et documentées, le cas contre cet officier sera renforcé. Dans le futur, vous aurez aussi un fichier écrit pour appuyer votre défense dans le cas où un autre incident se produirait.

Pour avoir plus d'information contactez

Centre Communautaire Scadding Court
707 Rue Dundas Ouest
Toronto, Ontario M5T 2W6
Téléphone : (416) 392-0335 poste : 233
Courriel :lsarangi@scaddingcourt.org
www.scaddingcourt.org